Unfallbericht / Agreed Statement of Facts on Motor Vehicle Accident

Kein Schuldanerkenntnis, sondern eine Wiedergabe des Unfallherganges zur schnelleren Schadensregulierung
Does not constitute an admission of liability, but a summary of identities and of facts which will speed up the settlement of claims.

Von beiden Fahrzeuglenkern auszufüllen!
Must be signed by BOTH drivers!

1. Tag des Unfalles **Date** of accident	Uhrzeit time	**2. Ort** (Straße, Haus-Nr. bzw. Kilometerstein) **Place** (street, house No. and/or kilometre stone)	**3. Verletzte/Injuries** even if slight **?** nein/no ☐ ja/yes ☐ [1]
4. Andere Sachschäden/Property damage als an den Fahrzeugen A u. B/other than to the vehicles A and B nein/no ☐ ja/yes ☐		**5. Zeugen** (Name, Anschrift, Telefon – ***Insassen unterschreiben***) **Witnesses** Names, adresses and tel. nos. (to be underlined if it relates to passengers in A or B)	

Fahrzeug / Vehicle A

6. Versicherungsnehmer (Name und Anschrift)
Insured policyholder (see insurance cert.)
Name and adresses (capital letters)

Telefon (privat/dienstlich)
Telephone (home/office)
Besteht Berechtigung zum Vorsteuerabzug?
Can the insured recover the VAT on the vehicle?
nein/no ☐ ja/yes ☐

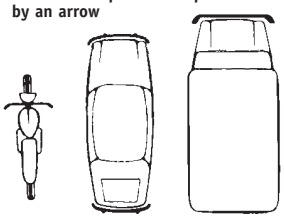
7. Fahrzeug / Vehicle
Marke, Typ / Make, type
Amtl. Kennzeichen
Registration No. (or engine No.)

8. Versicherer / Insurance company Agent (or broker)

Vers.-Nr.
Policy No.
Nr. der Grünen Karte
green Card No. (if issued)
„Attestation" oder Grüne Karte Ins. Cert. or Green Card — gültig bis valid until
Besteht eine Vollkasko-Versicherung?
Is damage to the vehicle insured?
nein/no ☐ ja/yes ☐

9. Fahrzeuglenker / Driver (see driving licence)
Name / Surname (capital letters)
Vorname / First Name
Adresse / Address
Führerschein-Nr. / Driving licence No.
Klasse group — ausgestellt durch Issued by
gültig ab [2] Valid from — bis [2] to

10. Bezeichnen Sie durch einen Pfeil den Punkt des Zusammenstoßes / Indicate the point of impact by an arrow



11. Sichtbare Schäden / Visible damage

14. Bemerkungen / Remarks

A

12. Bitte Zutreffendes ankreuzen
Please mark relevant number

A			B
☐	1	Fahrzeug war abgestellt / Car was parked	☐
☐	2	fuhr an / Car was moving off	☐
☐	3	hielt an / Car was stopping	☐
☐	4	fuhr aus Grundstück oder Feldweg aus / was leaving a driveway or lane	☐
☐	5	bog in Grundstück oder Feldweg ein / was turning into a driveway or lane	☐
☐	6	bog in einen Kreisverkehr ein / was turning into a roundabout	☐
☐	7	fuhr im Kreisverkehr / was circulating in a roundabout	☐
☐	8	fuhr auf / struck the rear	☐
☐	9	fuhr in gleicher Richtung, aber in einer anderen Spur / was driving in the same direction, but in a different lane	☐
☐	10	wechselte die Spur / was changing lanes	☐
☐	11	überholte / was overtaking	☐
☐	12	bog rechts ab / was making a right-hand turn	☐
☐	13	bog links ab / was making a left-hand turn	☐
☐	14	fuhr rückwärts / was reversing	☐
☐	15	fuhr in die Gegenfahrbahn / entering the opposite traffic lane	☐
☐	16	kam von rechts / was coming from the right side	☐
☐	17	beachtete Vorfahrtzeichen nicht / failed to observe a give-way sign	☐
☐		**Anzahl der angekreuzten Felder / Total of marked numbers**	☐

13. Unfallskizze / Sketch

Bezeichnen Sie: 1. Straßen – 2. Richtung der Fahrzeuge A und B – 3. Ihre Position im Moment des Zusammenstoßes – 4. Straßenschilder – 5. Straßennamen
Indicate: 1. the layout of the road – 2. by arrows the direction of the vehicles A, B – 3. their position at the time of the impact – 4. traffic signs – 5. names of the streets or roads

15. Unterschriften der Fahrzeuglenker
Signatures of the drivers
A B

Fahrzeug / Vehicle B

6. Versicherungsnehmer (Name und Anschrift)
Insured policyholder (see insurance cert.)
Name and adresses (capital letters)

Telefon (privat/dienstlich)
Telephone (home/office)
Besteht Berechtigung zum Vorsteuerabzug?
Can the insured recover the VAT on the vehicle?
nein/no ☐ ja/yes ☐

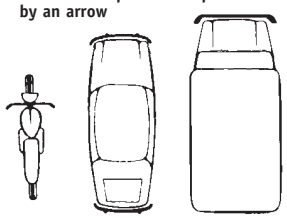
7. Fahrzeug / Vehicle
Marke, Typ / Make, type
Amtl. Kennzeichen
Registration No. (or engine No.)

8. Versicherer / Insurance company Agent (or broker)

Vers.-Nr.
Policy No.
Nr. der Grünen Karte
green Card No. (if issued)
„Attestation" oder Grüne Karte Ins. Cert. or Green Card — gültig bis valid until
Besteht eine Vollkasko-Versicherung?
Is damage to the vehicle insured?
nein/no ☐ ja/yes ☐

9. Fahrzeuglenker / Driver (see driving licence)
Name / Surname (capital letters)
Vorname / First Name
Adresse / Address
Führerschein-Nr. / Driving licence No.
Klasse group — ausgestellt durch Issued by
gültig ab [2] Valid from — bis [2] to

10. Bezeichnen Sie durch einen Pfeil den Punkt des Zusammenstoßes / Indicate the point of impact by an arrow



11. Sichtbare Schäden / Visible damage

14. Bemerkungen / Remarks

B

1 Name und Anschrift angeben / State name and address
2 for busses, taxis, etc.

Nach Unterschrift und Trennung der Blätter nichts mehr ändern!
Do not alter anything in the statement after signature and the seperation of the copies for the two drivers.